

# Mrk

## Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις πάλιν, πολλοῦ ὄχλου ὄντος, καὶ μὴ ἐχόντων  
-በ- ለእያ -ለ- ቀን ደግሞ ብዙ ሕዝብ ሲሆን -እና- አይ- አለው  
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3825](#) [G4183](#) [G3793](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3361](#) [G2192](#)  
τί φάγωσιν, προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς, λέγει αὐτοῖς,  
ምን በለ ጠራ -ያ- ደቀ-መዛሙርት ይላል ለእርሱ  
[G5101](#) [G5315](#) [G4341](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3004](#) [G0846](#)

በዚያ ወራት ደግሞ ብዙ ሕዝብ ነበረ የሚበሉትም ስለሌላቸው ደቀ መዛሙርቱን ጠርቶ።

2 Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον, ὅτι ἤδη ἡμέραι τρεῖς προσμένουσίν  
አዘነላት -በ-ለይ- -ያ- ሕዝብ ምክንያቱም ቀድሞ ቀን ሦስት ቆየ  
[G4697](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3754](#) [G2235](#) [G2250](#) [G5140](#) [G4357](#)  
μοι, καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν.  
ለእኔ -እና- አይደለም አለው ምን በለ  
[G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G5101](#) [G5315](#)

ሕዝቡ ከእኔ ጋር እስካሁን ሦስት ቀን ውለዋልና የሚበሉት ስለሌላቸው አዘነላቸዋለሁ፤

3 καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐτούς νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν, ἐκλυθήσονται ἐν  
-እና- -በ- ፈታ እርሱን ጸም -ወይ- ቤት -የ-እርሱ ደከመ -በ-  
[G2532](#) [G1437](#) [G0630](#) [G0846](#) [G3523](#) [G1519](#) [G3624](#) [G0846](#) [G1590](#) [G1722](#)  
τῇ ὁδῷ. καὶ τινες αὐτῶν ἀπὸ μακρόθεν ἦκασιν.  
-ለ- መንገድ -እና- አንድ-ነገር -የ-እርሱ -ከ- ርቆ መጣ  
[G3588](#) [G3598](#) [G2532](#) [G5100](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2240](#)

ከእርሱም አንዳንዶቹ ከሩቅ መጥተዋልና ጦማቸውን ወደ ቤታቸው ባሰናብታቸው በመንገድ ይዘላሉ አላቸው።

4 καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι, Πόθεν τούτους  
-እና- መልሶ ለእርሱ -ያ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ ምክንያቱም -ከ-የት- እነዚህን  
[G2532](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3754](#) [G4159](#) [G3778](#)  
δυνήσεταιί τις ὧδε χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἑρημίας?  
ይችላል አንድ-ነገር እነሆ ጠገበ ዳቦ -በ-ለይ- በረሃ  
[G1410](#) [G5100](#) [G5602](#) [G5526](#) [G0740](#) [G1909](#) [G2047](#)

ደቀ መዛሙርቱም። በዚህ በምድር በዳ እንጀራ ከየት አግኝቶ ሰው እነዚህን ማጥገብ ይችላል? ብለው መለሱለት።

5 καὶ ἠρώτα αὐτούς, Πόσους ἔχετε ἄρτους? οἱ δὲ εἶπαν, Ἑπτὰ.  
-እና- ጠየቀ እርሱን ምን-ያህል አለው ዳቦ -ያ- -ደግሞ- አሉ ሰባት  
[G2532](#) [G2065](#) [G0846](#) [G4214](#) [G2192](#) [G0740](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2033](#)

እርሱም። ሰንት እንጀራ አላችሁ? ብሎ ጠየቃቸው፤ እርሱም። ሰባት አሉት።

6 καὶ παραγγέλλει τῷ ὄχλῳ ἀναπνεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ λαβὼν τοὺς  
 -እና- አዘዘ -ለ- ሕዝብ ተቀመጠ -በ-ላይ- -የ- ምድር -እና- ወሰደ -ያ-  
[G2532](#) [G3853](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0377](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2983](#) [G3588](#)

ἑπτὰ ἄρτους, εὐχαριστήσας, ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα  
 ሰባት ዳቦ አመሰገነ ቆረካ -እና- ሰጠ -ለ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ -ዘንድ-  
[G2033](#) [G0740](#) [G2168](#) [G2806](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2443](#)

παρατιθῶσιν. καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ.  
 አቀረቡ -እና- አቀረቡ -ለ- ሕዝብ  
[G3908](#) [G2532](#) [G3908](#) [G3588](#) [G3793](#)

ሕዝቡም በምድር እንዲቀመጡ አዘዘ። ሰባቱንም እንጀራ ይዞ አመሰገነ፤ ቆረሶም እንዲያቀርቡላቸው ለደቀ መዛሙርቱ ሰጠ፤ ለሕዝቡም አቀረቡ።

7 καὶ εἶχον ἰχθύδια ὀλίγα. καὶ εὐλόγησας αὐτὰ, εἶπεν καὶ ταῦτα  
 -እና- አለው ዓሣ ጥቂት -እና- ባረከ እርሱን አለ -እና- እነዚህ  
[G2532](#) [G2192](#) [G2485](#) [G3641](#) [G2532](#) [G2127](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3778](#)

παρατιθέναι.  
 አቀረቡ  
[G3908](#)

ጥቂትም ትንሽ ዓሣ ነበራቸው፤ ባረከውም ይህንም ደግሞ እንዲያቀርቡላቸው አዘዘ።

8 καὶ ἔφαγον καὶ ἐχορτάσθησαν. καὶ ἦσαν περισσεύματα κλασμάτων ἑπτὰ  
 -እና- በለ -እና- ጠገብ -እና- አሣ ትርፍ ቅሪት ሰባት  
[G2532](#) [G5315](#) [G2532](#) [G5526](#) [G2532](#) [G0142](#) [G4051](#) [G2801](#) [G2033](#)

σπυρίδας.  
 ቅርጫት  
[G4711](#)

በሉም ጠገቡም፣ የተረፈውንም ቍርሰራሽ ሰባት ቅርጫት አላሁ።

9 ἦσαν δὲ ὡς τετρακισχίλιοι. καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.  
 ነበሩ -ደግሞ- -እንደ- አራት-ሺ -እና- ፈታ እርሱን  
[G1510](#) [G1161](#) [G5613](#) [G5070](#) [G2532](#) [G0630](#) [G0846](#)

የበሉትም አራት ሺህ ያህል ነበሩ።

10 Καὶ εὐθὺς ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἦλθεν  
 -እና- ወዲያው ገባ -ወደ- -ያ- ጀልባ -ከ-ጋር- -የ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ መጣ  
[G2532](#) [G2112](#) [G1684](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2064](#)

εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά.  
 -ወደ- -ያ- ክፍል ደልማኑታ  
[G1519](#) [G3588](#) [G3313](#) [G1148](#)

አሰናበታቸውም። ወዲያውም ከደቀ መዛሙርቱ ጋር ወደ ታንኳይቱ ገብቶ ወደ ዳልማኑታ አገር መጣ።

11 Καὶ ἐξῆλθον οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἦρξαντο συζητεῖν αὐτῷ, ζητοῦντες παρ'  
 -እና- ወጣ -ያ- ፈሪሳውያን -እና- ጀመረ ለመወያየት ለእርሱ ፈለገ -ከ-  
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G0756](#) [G4802](#) [G0846](#) [G2212](#) [G3844](#)

αὐτοῦ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν.  
 -የ-እርሱ ምልክት -ከ- -የ- ሰማያት ፈተነ እርሱን  
[G0846](#) [G4592](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3985](#) [G0846](#)

ፈሪሳውያንም ወጡና ለፈተነት ከሰማይ ምልክት ከእርሱ ፈልገው ከእርሱ ጋር ይከራከሩ ጀመር።

12 καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ λέγει, Τί ἢ γενεὰ αὕτη ζητεῖ  
-አና- ተንፈቀ -ለ- መንፈስ -የ-እርሱ ይላል ምን -ያ- ትውልድ ይህ ፈለገ  
[G2532](#) [G0389](#) [G3588](#) [G4151](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G2212](#)

σημεῖον? ἀμὴν λέγω ὑμῖν, εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.  
ምልክት በእውነት እላለሁ ለእናንተ -ቢ- ስጠ -ለ- ትውልድ ለዚህ ምልክት  
[G4592](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1487](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G4592](#)

በመንፈሱም እጅግ ቃተተ። ይህ ትውልድ ስለ ምን ምልክት ይፈልጋል? እውነት እላችኋለሁ። ለዚህ ትውልድ ምልክት አይሰጠውም አለ።

13 καὶ ἀφείς αὐτούς, πάλιν ἐμβὰς ἀπήλθεν εἰς τὸ πέραν.  
-አና- ተወ እነርሱን ደግሞ ገባ ሄደ -ወደ- -ያ- ማዶ  
[G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G3825](#) [G1684](#) [G0565](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#)

ትቶአቸውም እንደ ገና ወደ ታንኳይቱ ገብቶ ወደ ማዶ ሄደ።

14 Καὶ ἐπελάθοντο λαβεῖν ἄρτους, καὶ εἰ μὴ ἓνα ἄρτον οὐκ εἶχον  
-አና- ረሳ ወሰደ ዳቦ -አና- -ቢ- አይ- አንድ ዳቦ አይደለም አለው  
[G2532](#) [G1950](#) [G2983](#) [G0740](#) [G2532](#) [G1487](#) [G3361](#) [G1520](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

μεθ' ἐαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.  
-ከ-ጋር- -የ-ራሳቸው -ቢ- -ለ- ጀልባ  
[G3326](#) [G1438](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#)

እንጅራ መያዝም ረሱ። ለእነርሱም ከአንድ እንጅራ በቀር በታንኳይቱ አልነበራቸውም።

15 καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς, λέγων, Ὁραῖτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν  
-አና- አዘዘ ለእነርሱ እያለ አየ ተመለከተ -ከ- -የ- እርሾ -የ-  
[G2532](#) [G1291](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3708](#) [G0991](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#)

Φαρισαίων, καὶ τῆς ζύμης Ἑρώδου.  
ፈሪሳውያን -አና- -የ- እርሾ ሄደደስ  
[G5330](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2219](#) [G2264](#)

እርሱም። ተጠንቀቁ፤ ከፈሪሳውያንና ከሄደደስ እርሾ ተጠበቁ ብሎ አዘዛቸው።

16 καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους, ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχουσιν.  
-አና- አስበ -ወደ- እርስ-በርስ ምክንያቱም ዳቦ አይደለም አለው  
[G2532](#) [G1260](#) [G4314](#) [G0240](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

እርስ በርሳቸውም። እንጅራ ስለሌሉን ይሆናል ብለው ተነጋገሩ።

17 καὶ γνοῦς, λέγει αὐτοῖς, Τί διαλογίζεσθε ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε?  
-አና- አወቀ ይላል ለእነርሱ ምን አስበ ምክንያቱም ዳቦ አይደለም አለው  
[G2532](#) [G1097](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1260](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

οὐπω νοεῖτε οὐδὲ συνίετε? πεπωρωμένην ἔχετε τὴν καρδίαν ὑμῶν?  
ገና ተረዳ -ወይም-አይደለም- ተረዳ ደነደነ አለው -ያ- ልብ -የ-እናንተ  
[G3768](#) [G3539](#) [G3761](#) [G4920](#) [G4456](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

እየሱስም አውቆ እንዲህ አላቸው። እንጅራ ስለሌላችሁ ስለ ምን ትነጋገራላችሁ? ገና አልተመለከታችሁምን? አለስተዋላችሁምን?

18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες, οὐ βλέπετε? καὶ ὧτα ἔχοντες, οὐκ ἀκούετε? καὶ  
ዓይን አለው አይደለም ተመለከተ -አና- ጆሮ አለው አይደለም ሰማ -አና-  
[G3788](#) [G2192](#) [G3756](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3775](#) [G2192](#) [G3756](#) [G0191](#) [G2532](#)

οὐ μνημονεύετε?  
አይደለም አስታወሰ  
[G3756](#) [G3421](#)

ልባችሁስ ደንዘዘአልን? ዓይን ሳላችሁ አታዩምን? ጆሮ ሳላችሁ አትሰሙምን? ትዝብ አይላችሁምን?

19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους, πόσους κοφίνους  
 -ሲ- -ያ- አምስት ጳቦ ዳቦ ቆረብ -ወደ- -ያ- አምስት-ሺ ምን-ያህል ቅርጫት  
[G3753](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G2806](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4000](#) [G4214](#) [G2894](#)

κλασμάτων πλήρεις ἦρατε? λέγουσιν αὐτῷ, Δώδεκα.  
 ቆሪት ሞላ አሣ ለላ ለአርሱ አሥራ-ሁለት  
[G2801](#) [G4134](#) [G0142](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1427](#)

| አምስቱን እንጀራ ለአምስት ሺህ በቆረብሁ ጊዜ፡ ቀርብራሹ ሞላ ስንት መሰብ አሣችሁ? እርሱም፡፡ አሥራ ሁለት አሉት፡፡

20 ὅτε «καὶ» τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους, πόσων σπυρίδων πληρώματα  
 -ሲ- -አና- -ያ- ሰባት -ወደ- -ያ- አራት-ሺ ምን-ያህል ቅርጫት ሙሉት  
[G3753](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5070](#) [G4214](#) [G4711](#) [G4138](#)

κλασμάτων ἦρατε? καὶ λέγουσιν «αὐτῷ», Ἑπτὰ.  
 ቆሪት አሣ -አና- ለላ አርሱ ሰባት  
[G2801](#) [G0142](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2033](#)

| ሰባቱን እንጀራ ለአራት ሺህ በቆረብሁ ጊዜ፡ ቀርብራሹ ሞላ ስንት ቅርጫት አሣችሁ? እርሱም፡፡ ሰባት አሉት፡፡

21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Οὐπω συνίετε?  
 -አና- ይል-ነበር ለእርሱ ገና ተረዳ  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3768](#) [G4920](#)

| ገና አለስተዋለችሁም? አላቸው፡፡

22 Καὶ ἔρχονται εἰς Βηθσαιδάν; Καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν, καὶ  
 -አና- መጣ -ወደ- ቢታንያ -አና- አመጣ ለአርሱ ዕውር -አና-  
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G0966](#) [G2532](#) [G5342](#) [G0846](#) [G5185](#) [G2532](#)

παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα αὐτοῦ ἄψηται.  
 አጽና አርሱን -ዘንድ- -የ-አርሱ ነካ  
[G3870](#) [G0846](#) [G2443](#) [G0846](#) [G0680](#)

| ወደ ቤተ ሳይዳም መጡ፡፡ ዕውርም አመጡለት፡፡ እንዲዳስሰውም ለመነት፡፡

23 καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ, ἐξήνεγκεν αὐτὸν ἔξω τῆς  
 -አና- ያዘ -የ- እጅ -የ- ዕውር አውጥቶ አርሱን ውጪ -የ-  
[G2532](#) [G1949](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G5185](#) [G1627](#) [G0846](#) [G1854](#) [G3588](#)

κώμης, καὶ πτύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ, ἐπιθείς τὰς χεῖρας αὐτῷ,  
 መንደሮች -አና- ተፋ -ወደ- -ያ- ዓይን -የ-አርሱ አኖረ -ያ- እጅ ለአርሱ  
[G2968](#) [G2532](#) [G4429](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3659](#) [G0846](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

ἐπηρώτα αὐτόν· Εἶ τι βλέπεις.  
 ጠየቀ አርሱን -ቢ- አንድ-ነገር ተመለከተ  
[G1905](#) [G0846](#) [G1487](#) [G5100](#) [G0991](#)

| ዕውሩንም እጁን ይዞ ከመንደር ውጭ አወጣው፡፡ በዓይኑም ተፍቶበት እጁንም ጭፍቶበት፡፡ አንዳች ታያለህን ብሎ ጠየቀው፡፡

24 καὶ ἀναβλέψας ἔλεγεν, Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους, ὅτι ὡς δένδρα ὀρῶ  
 -አና- ተመልሶ-አየ ይል-ነበር ተመለከተ -ያ- ሰው ምክንያቱም -አንድ- ዛፍ አየ  
[G2532](#) [G0308](#) [G3004](#) [G0991](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3754](#) [G5613](#) [G1186](#) [G3708](#)

περιπατοῦντας,  
 ሄደ  
[G4043](#)

| አሻቅቦም፡፡ ሰዎች እንደ ዛፍ ሲመላለሱ አያለሁ አለ፡፡

25 εἶτα πάλιν ἐπέθηκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ  
ከዚያም ደግሞ አየረ -ያ- እጅ -በ-ለይ- -ያ- ዓይን -የ-እርሱ -እና-  
[G1534](#) [G3825](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G2532](#)

διέβλεπεν καὶ ἀπεκατέστη, καὶ ἐνέβλεπεν τηλαυγῶς ἅπαντα.  
ግልጽ-ሆነ -እና- ተመለሰ -እና- ተመልከተ ግልጽ ሁሉ  
[G1227](#) [G2532](#) [G0600](#) [G2532](#) [G1689](#) [G5081](#) [G0537](#)

ከዚያም በኋላ ደግሞ እጁን በዓይኑ ላይ ጫነበት አጥርቶም አየና ዳነም ከሩቅም ሳይቀር ሁሉን ተመለከተ።

26 καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς οἶκον αὐτοῦ, λέγων, Μηδὲ εἰς τὴν κώμην  
-እና- ላከ እርሱን -ወይ- ቤት -የ-እርሱ እያለ -ወይም- -ወይ- -ያ- መንደሮች  
[G2532](#) [G0649](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3624](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3366](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2968](#)

εἰσέλθῃς, <μηδὲ εἵπηῃς τινὶ ἐν τῇ κώμῃ>.  
ገባ -ወይም- አለ አንድ-ነገር -በ- -ለ- መንደሮች  
[G1525](#) [G3366](#) [G3004](#) [G5100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2968](#)

ወደ ቤቱም ሰደደውና። ወደ መንደሩ አትግባ በመንደሩም ለማንም አንዳች አትናገር አለው።

27 Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας  
-እና- ወጣ -ያ- አያሱስ -እና- -ያ- ደቀ-መዛሙርት -የ-እርሱ -ወይ- -ያ- መንደሮች  
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2968](#)

Καισαρείας τῆς Φιλίππου. καὶ ἐν τῇ ὁδῷ ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς  
ቁሳርያ -የ- ፊልጶስ -እና- -በ- -ለ- መንገድ ጠየቀ -ያ- ደቀ-መዛሙርት  
[G2542](#) [G3588](#) [G5376](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1905](#) [G3588](#) [G3101](#)

αὐτοῦ, λέγων αὐτοῖς, Τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι?  
-የ-እርሱ እያለ ለእርሱ ምን እኔን ይላሉ -ያ- ሰው ነው  
[G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1510](#)

እነርሱስና ደቀ መዛሙርቱም በፊልጶስ ቁሣርያ ወዳሉ መንደሮች ወጡ በመንገድም። ሰዎች እኔ ማን እንደ ሆንሁ ይላሉ? ብሎ ደቀ መዛሙርቱን ጠየቃቸው።

28 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, λέγοντες ὅτι, Ἰωάννην τὸν Βαπτιστήν, καὶ  
-ያ- -ደግሞ- አሉ ለእርሱ እያሉ ምክንያቱም የሐንስ -ያ- መጥምቁ -እና-  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G2532](#)

ἄλλοι, Ἠλίαν; ἄλλοι δὲ, ὅτι εἶς τῶν προφητῶν.  
ሌላ ኤልያስ ሌላ -ደግሞ- ምክንያቱም አንድ -የ- ነቢያት  
[G0243](#) [G2243](#) [G0243](#) [G1161](#) [G3754](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4396](#)

እነርሱም። መጥምቁ የሐንስ፣ ሌሎችም ኤልያስ፣ ሌሎችም ከነቢያት አንዱ ብለው ነገሩት።

29 καὶ αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτοῦς, Ἵμεῖς δὲ, τίνα με λέγετε εἶναι? ἀποκριθεὶς,  
-እና- እርሱ ጠየቀ እነርሱን አንተ -ደግሞ- ምን እኔን ትላለችሁ ነው መልሶ  
[G2532](#) [G0846](#) [G1905](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1510](#) [G0611](#)

ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ, Σὺ εἶ ὁ Χριστός.  
-ያ- ጴጥሮስ ይላል ለእርሱ አንተ ነህ -ያ- ክርስቶስ  
[G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

እናንተስ እኔ ማን እንደ ሆንሁ ትላለችሁ? ብሎ ጠየቃቸው። ጴጥሮስም። አንተ ክርስቶስ ነህ ብሎ መለሰለት።

30 καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν περὶ αὐτοῦ.  
-እና- ገሠጸ ለእርሱ -ዘንድ- ለማንም አለ -ሰለ- -የ-እርሱ  
[G2532](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3367](#) [G3004](#) [G4012](#) [G0846](#)

ሰለ እርሱም ለማንም አንዳይናገሩ አዘዛቸው።



35 ὅς γὰρ ἐὰν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν, ὅς  
 የ- -ምክንያቱም- -ቢ- ፈለገ -ያ- ነፍስ -የ-እርሱ አዳነ ለዳነ ለዳነ ለዳነ ለዳነ ለዳነ  
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G2309](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4982](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#)

δ' ἂν ἀπολέσει τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἑμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου,  
 -ደግሞ- -ኢ- ጠፋ -ያ- ነፍስ -የ-እርሱ -ስለ- -የ-እኔ -እና- -የ- ወንጌል  
[G1161](#) [G0302](#) [G0622](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2098](#)

σώσει αὐτήν.  
 አዳነ እርሷን  
[G4982](#) [G0846](#)

| ነፍሱን ሊያድን የሚወድ ሁሉ ያጠፋታል። ስለ እኔና ስለ ወንጌል ነፍሱን የሚያጠፋ ሁሉ ግን ያድናታል።

36 τί γὰρ ὠφέλει ἄνθρωπον κερδηῆσαι τὸν κόσμον ὅλον καὶ ζημιωθῆναι  
 ምን -ምክንያቱም- ይጠቅማል ሰው ጠቀመ ጠቀመ -ያ- ዓለም ሙሉ -እና- ከሰረ  
[G5101](#) [G1063](#) [G5623](#) [G0444](#) [G2770](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3650](#) [G2532](#) [G2210](#)

τὴν ψυχὴν αὐτοῦ?  
 -ያ- ነፍስ -የ-እርሱ  
[G3588](#) [G5590](#) [G0846](#)

| ሰው ዓለምን ሁሉ ቢያተርፍ ነፍሱንም ቢያጎድል ምን ይጠቅመዋል?

37 τί γὰρ δοῖ ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ?  
 ምን -ምክንያቱም- ሰጠ ሰው ምትክ -የ- ነፍስ -የ-እርሱ  
[G5101](#) [G1063](#) [G1325](#) [G0444](#) [G0465](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#)

| ሰውስ ስለ ነፍሱ ቤዛ ምን ይሰጣል?

38 ὅς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυθῆ με καὶ τοὺς ἑμούς λόγους ἐν τῇ  
 የ- -ምክንያቱም- -ቢ- ያፍራል እኔን -እና- -ያ- የኔ ቃል -በ- -ለ-  
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G1870](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3056](#) [G1722](#) [G3588](#)

γενεᾶ ταύτης, τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῶ, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου  
 ትውልድ ለዚህ -ለ- አመንዝራ -እና- ኃጢአተኞች -እና- -ያ- ልጅ -የ- ሰው  
[G1074](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3428](#) [G2532](#) [G0268](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

ἐπαισχυθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, μετὰ  
 ያፍራል እርሱን -ሲ- መጣ -በ- -ለ- ክብር -የ- አባት -የ-እርሱ -ከ-ጋር-  
[G1870](#) [G0846](#) [G3752](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G3326](#)

τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων.  
 -የ- መልአክ -የ- ቅዱስ  
[G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G0040](#)

| በዚህም በዘማዊና በኃጢአተኞች ትውልድ መካከል በእኔና በቃሌ የሚያፍር ሁሉ፣ የሰው ልጅ ደግሞ በአባቱ ክብር ከቅዱሳን መላእክት ጋር በመጣ ጊዜ በእርሱ ያፍርበታል።